



## Teile- Gutachten

- AUDI A4 ( 8E) Limousine/ Avant
- AUDI A4 ( QB6) DTM-Edition
- SEAT Exeo (3R)
- SEAT Exeo ST (3R)

## Certificate

- AUDI A4 ( 8E) sedan/ station wagon -
- Audi A4 ( QB6) DTM-Edition -
- SEAT Exeo (3R) -
- SEAT Exeo ST (3R) -



TÜV Rheinland Group

Teilegutachten Nr. 12TG0905-02

**Prüfgegenstand** : Fahrwerksänderung  
**Typ** : E4-WM4-Y088A00  
**Hersteller** : ThyssenKrupp Bilstein Tuning GmbH

26.03.10 / Blatt 1

## TEILEGUTACHTEN

Nr. 12TG0905-02

über die Vorschriftmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil /  
den Änderungsumfang : Fahrwerksänderung  
des Herstellers : ThyssenKrupp Bilstein Tuning GmbH  
Milsper Straße 214  
58256 Ennepetal

### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter

#### Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfer einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

#### Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

#### Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

#### Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Zulassungsbescheinigungen) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.



TÜV Rheinland Group

Teilegutachten Nr. 12TG0905-02

Prüfgegenstand : Fahrwerksänderung  
Typ : E4-WM4-Y088A00  
Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein Tuning GmbH

26.03.10 / Blatt 2

## I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	Ausführungen	Zul. Achslasten (v/h) in kg	EG-TG-Nr. *)
Audi [0588]	8E	Audi A4,	Limousine,	1220 / 1095	e1*98/14*0151* . .
Quattro [7967]	QB6	Audi A4 DTM Edition	Avant (Frontantrieb)	1090 / 1100	e1*2001/116*0151* . . e1*2001/116*0243* . .
Seat [7593]	3R	EXEO, EXEO ST	Limousine, Kombi	1115 / 1090	e9*2001/116*0072* . .

\*) zuletzt geändert durch die Richtlinie 2006/96/EG

## II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges

Tieferlegung des Aufbaus bis zu ca. 35 mm (je nach Typ und Fahrzeugausführung) durch Verwendung anderer Federn.

Art : Stahl-Schraubendruckfedern  
Typ : E4-WM4-Y088A00  
Fertigungsbetrieb : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Technische Beschreibung	Achse 1	Achse 2
Draht-Ø in mm	: 14,0	14,0
Anzahl der Windungen	: 7,5	7,0
Länge in mm (ungespannt)	: 290/305	255

Kennzeichnung (Aufdruck auf den Windungen)	Achse 1	Achse 2
bis 1050 kg zul. Vorderachslast	: E4-FD1-Y545 A00 VA BILSTEIN	E4-FD1-Y547 A00 HA BILSTEIN
mehr als 1050 kg zul. Vorderachslast	: E4-FD1-Y546 A00 VA BILSTEIN	E4-FD1-Y547 A00 HA BILSTEIN
Kunststoffbeschichtung	: blau	blau

Eingangsdatum des Prüfgegenstandes / Prüffahrzeuges : 48. KW 00 / 33. KW 01 / 17. KW 06 / 31. KW 09  
Datum der Prüfung : 48. KW 00 / 33. KW 01 / 17. KW 06 / 31. KW 09  
Ort der Prüfung : Köln



TÜV Rheinland Group

Teilegutachten Nr. 12TG0905-02

**Prüfgegenstand** : Fahrwerksänderung  
**Typ** : E4-WM4-Y088A00  
**Hersteller** : ThyssenKrupp Bilstein Tuning GmbH

26.03.10 / Blatt 3

### III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen sowie weiteren Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit der beschriebenen Fahrwerksänderung, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

Es liegen gesonderte ABE-/ Teilegutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten, z.B. Auflagen hinsichtlich ausreichender Freigängigkeit und ausreichender Radabdeckungen ausgenommen die Forderung nach serienmäßigem Fahrwerk.

### IV. Hinweise und Auflagen

#### IV.1. Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:

1. Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.
2. Die Federn müssen beim völligen Ausfedern des Fahrzeugs in axialer Richtung spielfrei sein.
3. Nach erfolgter Umrüstung sind die Fahrzeuge zu vermessen.
4. Bei Fahrzeugen mit lastabhängigem Bremsdruckregler ist dieser auf das Leerniveau neu einzustellen (gemäß Herstellerangabe).

#### IV.2. Hinweise und Auflagen zum Anbau: ./. .

#### IV.3. Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme:

1. Siehe IV.1.
2. Die o.a. Umrüstung ist an Fahrzeugen mit Niveauregulierung nicht zulässig.
3. Die Mindesthöhen der Beleuchtungseinrichtungen sind zu beachten.

#### IV.4. Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter:

1. Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht geprüft.
2. Die verminderte Bodenfreiheit ist zu beachten.



TÜV Rheinland Group

Teilegutachten Nr. 12TG0905-02

**Prüfgegenstand** : Fahrwerksänderung  
**Typ** : E4-WM4-Y088A00  
**Hersteller** : ThyssenKrupp Bilstein Tuning GmbH

26.03.10 / Blatt 4

### Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden.

Beispiel für eine Eintragung :

Feld	Eintragung
20 (Höhe)	(neu festlegen)
22 (Bemerkungen) (z.B.)	M. BILSTEIN-FAHRWERKSFEDERN (KENNZ. V/H: E4-FD1-Y545 A00 / E4-FD1-Y547 A00 BILSTEIN)*

## V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

### Prüfgrundlage

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit".

### Prüfungen und deren Ergebnisse

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, bei der die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten, das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft wurde.  
Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

### Gültigkeit der Prüfergebnisse

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Punkt I. angegebenen Verwendungsbereiches.

## VI. Anlagen

Keine



TÜV Rheinland Group

Teilegutachten Nr. 12TG0905-02

**Prüfgegenstand** : Fahrwerksänderung  
**Typ** : E4-WM4-Y088A00  
**Hersteller** : ThyssenKrupp Bilstein Tuning GmbH **26.03.10 / Blatt 5**

---

## VII. Schlußbescheinigung

Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat durch ein Qualitätsmanagement-System gemäß DIN EN ISO 9001, nachgewiesen durch ein Zertifikat mit der Registrier-Nr.: 99161, den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem entsprechend Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfaßt die Blätter 1 – 5 zuzüglich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen oder wenn der o.a. Nachweis über das Qualitätssicherungssystem ungültig wird.

Dieses Teilegutachten ersetzt das Teilegutachten Nr. 12TG0905-01.

Kopien haben nur Gültigkeit, wenn sie mit originalem Firmenstempel und Originalunterschrift des Herstellers gekennzeichnet sind.

Köln, den 26.03.2010

Dipl.-Ing. Jürgen Fälker

**ThyssenKrupp Bilstein Tuning GmbH**  
Milsper Straße 214, D-58256 Ennepetal  
Postfach 1151, D-58240 Ennepetal  
Tel. +49(0)2333 791-4444  
Fax +49(0)2333 791-4400  
[info@bilstein.de](mailto:info@bilstein.de), [www.bilstein.de](http://www.bilstein.de)